



- I** **AMPERLINK** - Istruzioni per l'uso
- D** **AMPERLINK** - Gebrauchsanweisung
- E** **AMPERLINK** - Manual de utilización
- F** **AMPERLINK** - Notice d'utilisation
- GB** **AMPERLINK** - User instructions



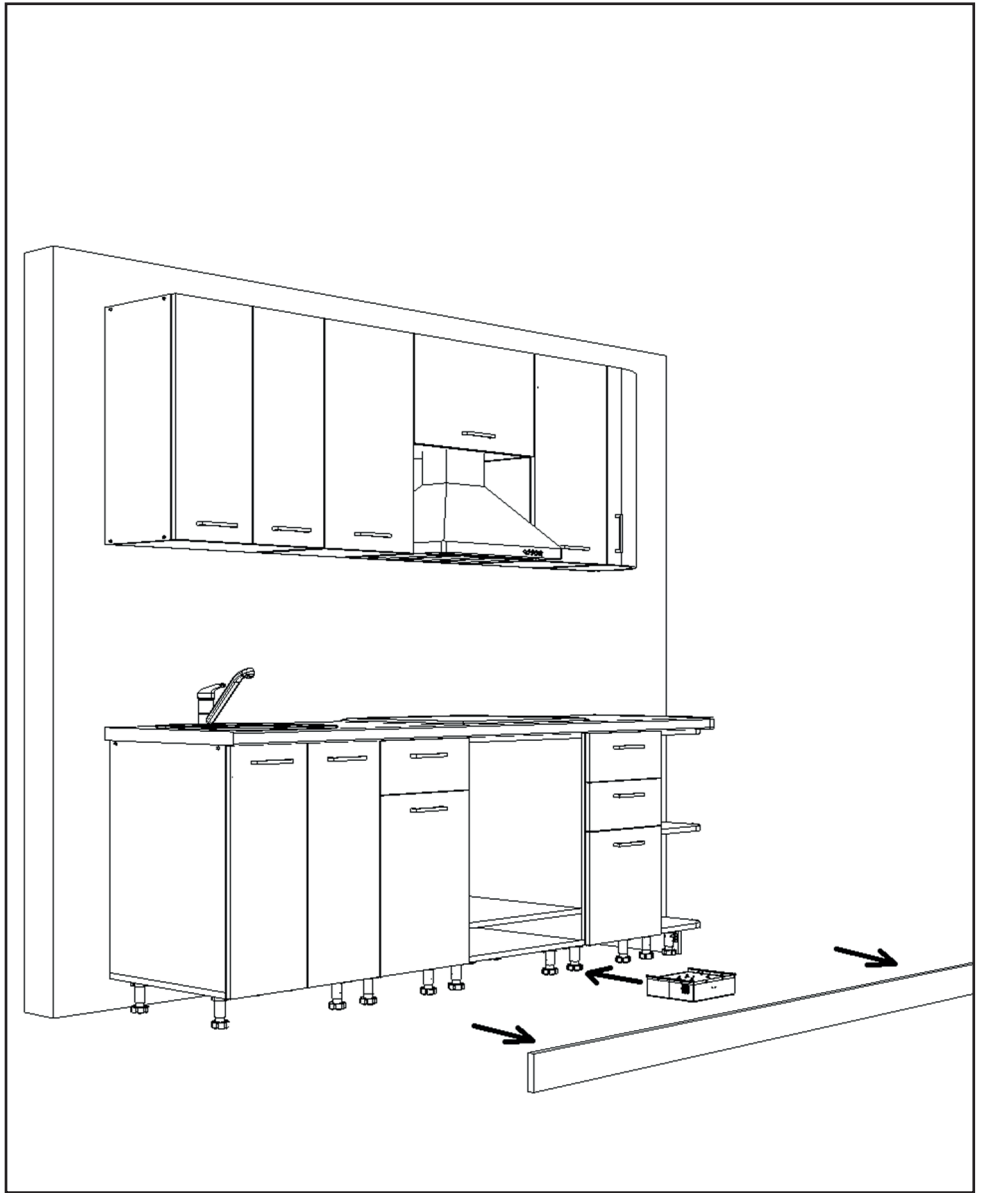


Fig. 1

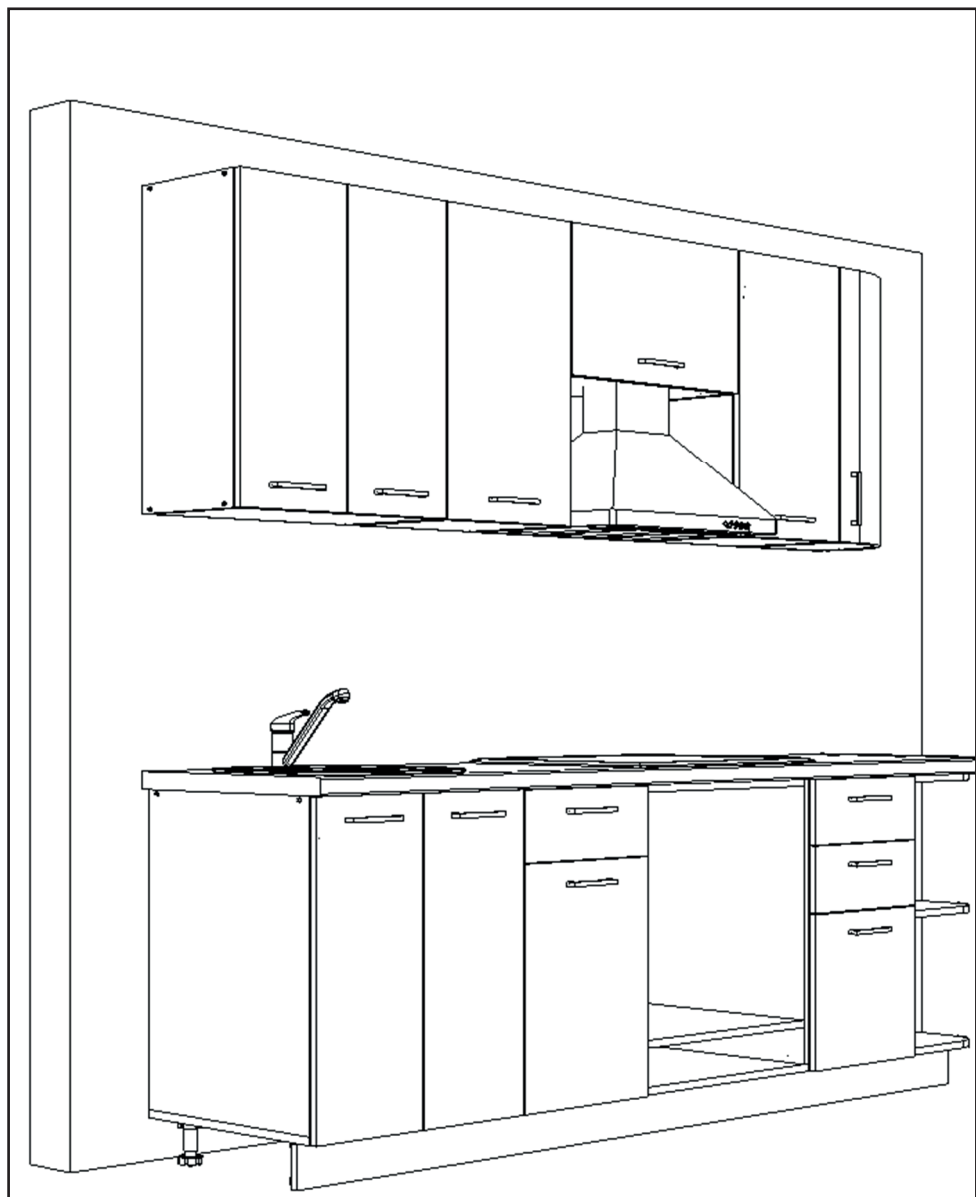


Fig. 2

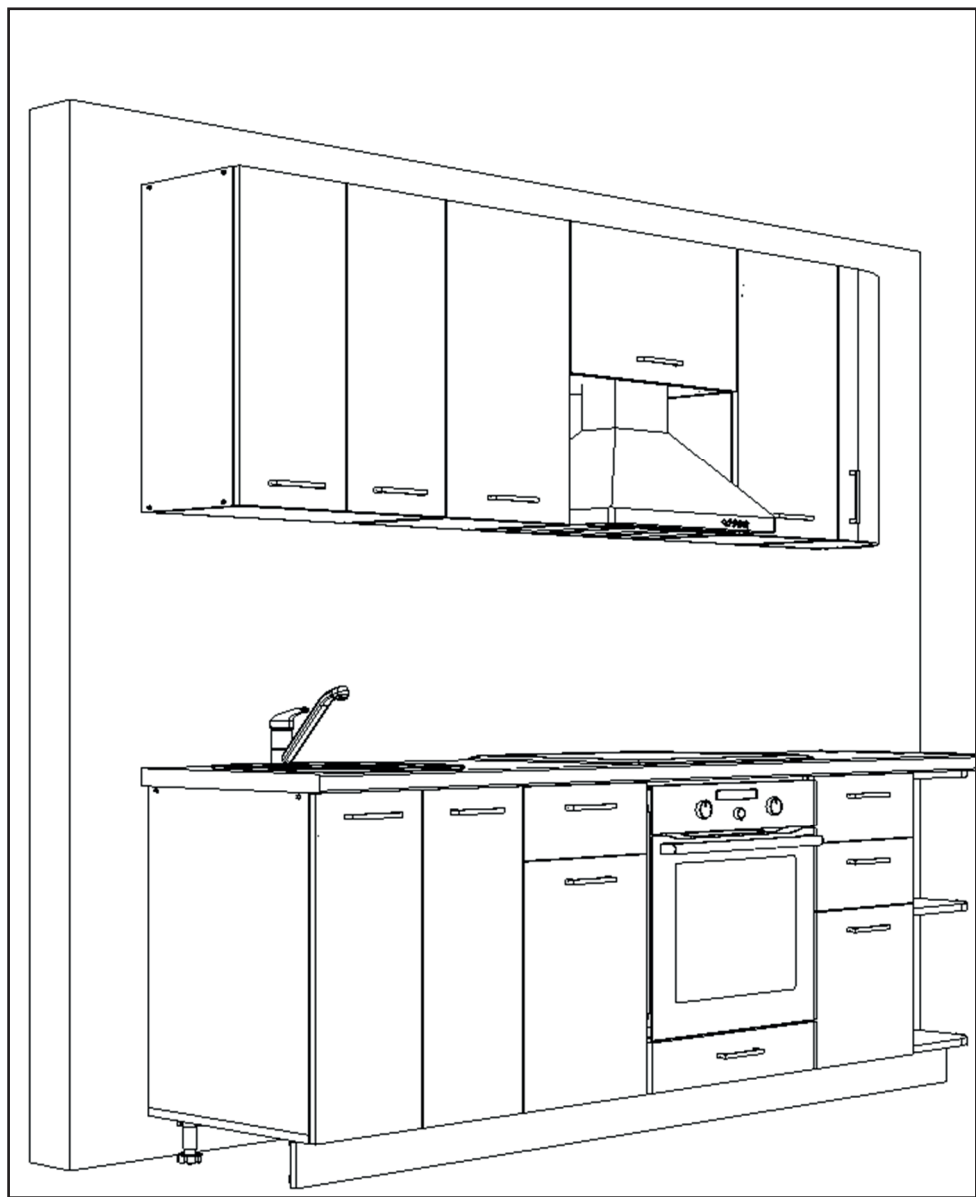


Fig. 3

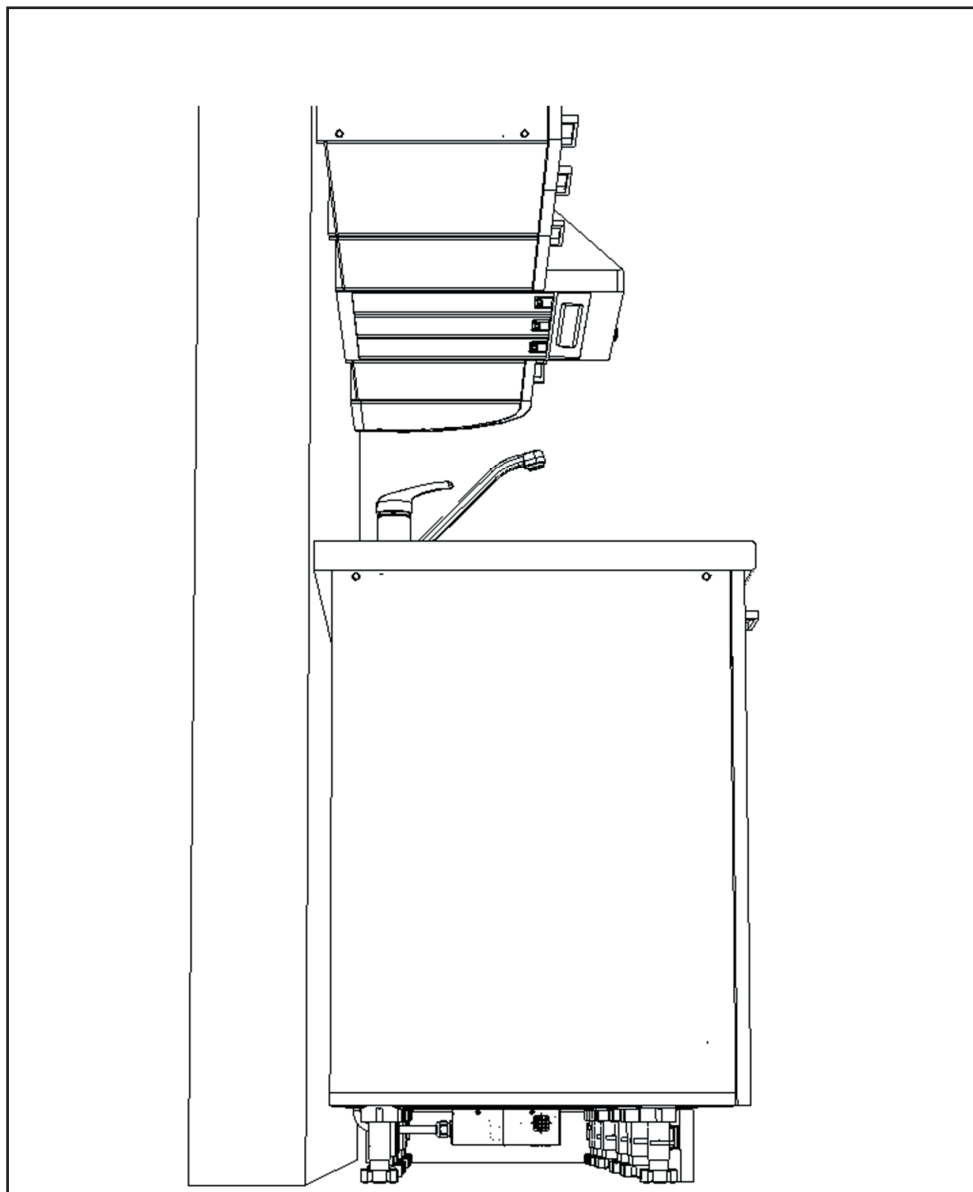


Fig. 4

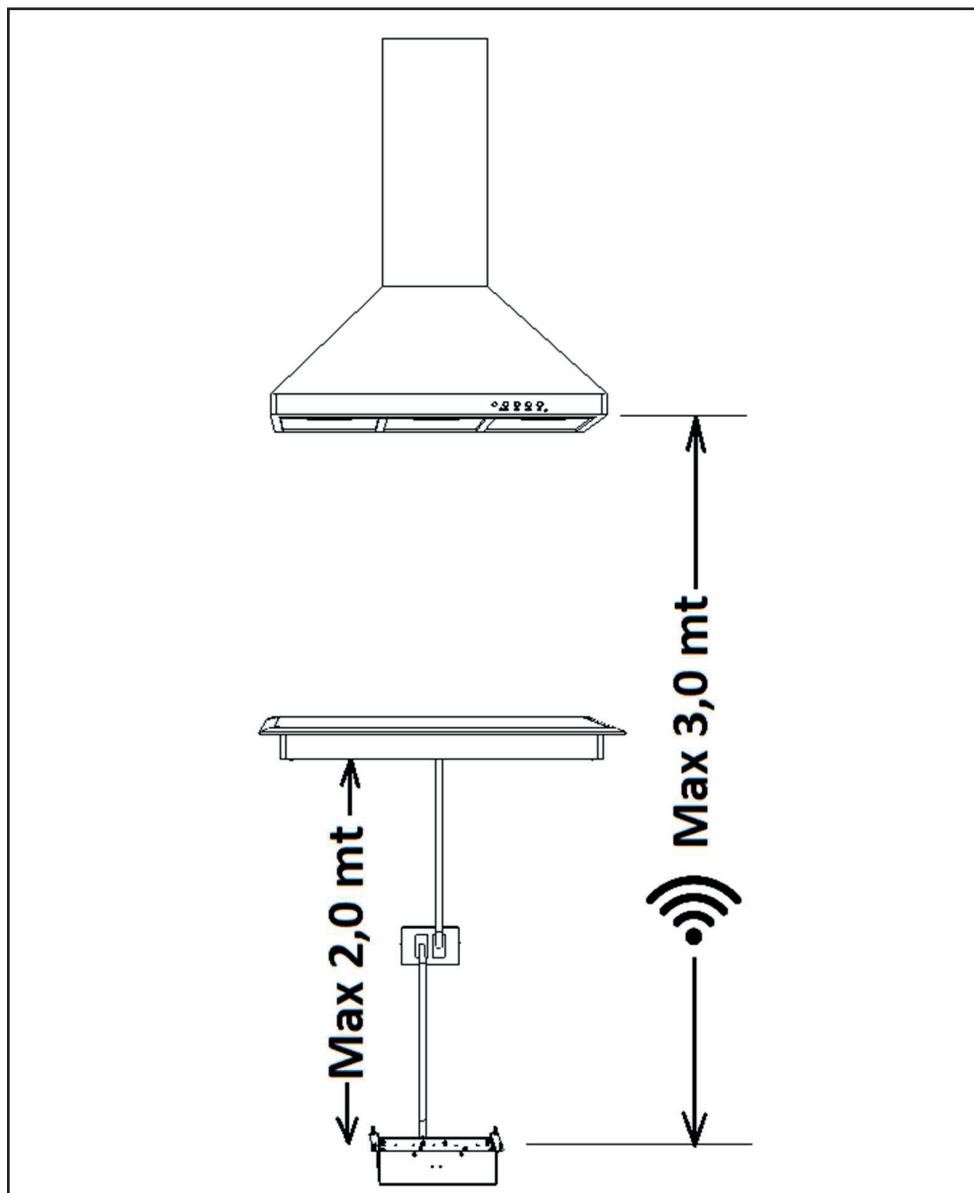


Fig. 5

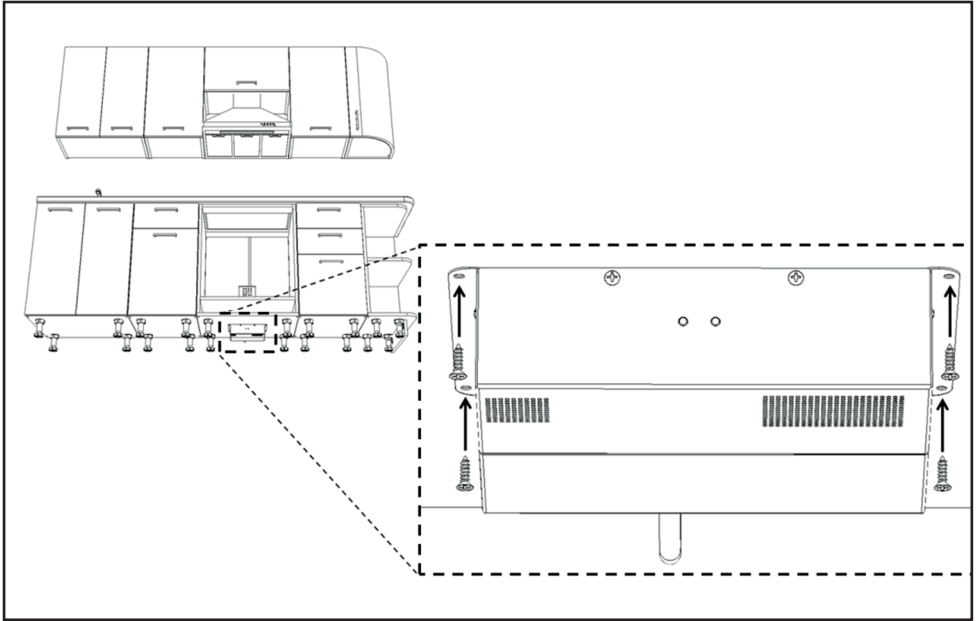


Fig. 6

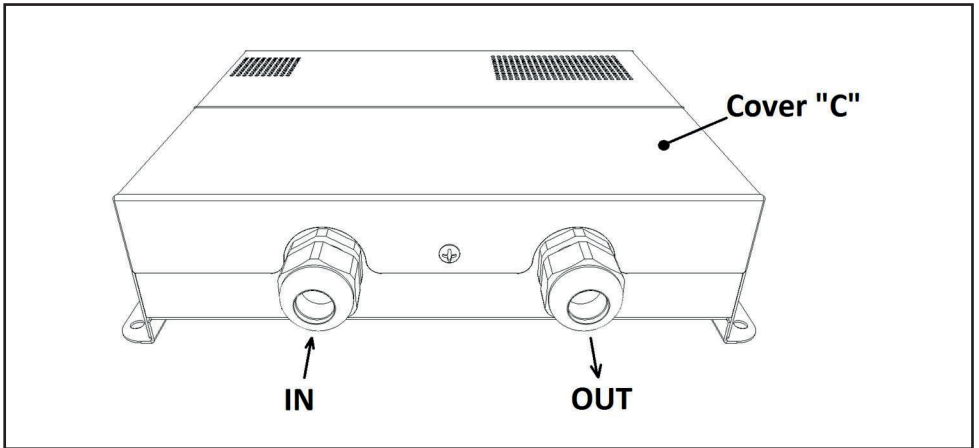


Fig. 7



**GENERALITÀ**

Queste avvertenze sono state redatte per la vostra sicurezza e per quella degli altri.

Vi preghiamo, dunque, di leggere attentamente questo libretto in tutte le sue parti prima di utilizzare l'apparecchio o di effettuare operazioni di pulizia sullo stesso.

Il Costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, essere causati a persone, cose ed animali domestici conseguenti alla mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza indicate in questo libretto.

È molto importante che questo libretto istruzioni sia conservato insieme all'apparecchiatura per qualsiasi futura consultazione.

Se l'apparecchio dovesse essere venduto o trasferito ad un'altra persona, assicurarsi che anche il libretto venga fornito, in modo che il nuovo utente possa essere messo al corrente del funzionamento della cappa e delle avvertenze relative.

Esigere parti di ricambio originali.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA****PRIMA DI ALLACCIARE IL MODELLO ALLA RETE ELETTRICA:**

Controllare la targa dati (posta nella parte inferiore dell'apparecchio) per accertarsi che la tensione e potenza siano corrispondenti a quelle della rete e la presa di collegamento sia idonea. In caso di dubbio interpellare un elettricista qualificato.

**⚠** Questo è il simbolo di pericolo, relativo alla sicurezza, il quale avverte dei potenziali rischi per l'utilizzatore e per gli altri. Tutti i messaggi relativi alla sicurezza saranno preceduti dal simbolo di pericolo e dai seguenti termini:

**⚠ PERICOLO:** Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca seri danni.

**⚠ AVVERTENZA:** Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare seri danni.

Non installare il dispositivo in ambienti esterni e non esporlo ad agenti atmosferici (pioggia, vento, ecc...). L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualunque intervento d'installazione.

L'installazione o la manutenzione deve essere eseguita da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza. Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non specificamente richiesto nel manuale d'uso.

La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria.

Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da permettere il collegamento dell'apparecchio, incassato nel mobile, alla rete elettrica. Il cavo di alimentazione/connesione al piano cottura non deve essere più lungo di 200cm, per permettere un corretto funzionamento.

La distanza massima tra l'apparecchio e la cappa da controllare, non deve superare i 300cm (vedi Fig. 5), altrimenti potrebbero verificarsi perdite di segnali e

quindi errati funzionamenti.

Affinché l'installazione sia conforme alle norme di sicurezza vigenti, occorre un interruttore onnipolare avente una distanza minima di 3mm tra i contatti.

Non utilizzare prese multiple o prolunghe.

Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio.

Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili dall'utilizzatore.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza. Il lavoro d'installazione deve essere eseguito da installatori competenti e qualificati, secondo quanto indicato nel presente libretto e rispettando le norme in vigore.

Non modificare la struttura elettrica, meccanica e funzionale dell'apparecchiatura. Non tentare di effettuare da soli riparazioni o sostituzioni: gli interventi effettuati da persone non competenti e qualificate possono provocare danni, anche molto gravi, a cose e/o persone non coperti da garanzia del Costruttore.

L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico per la gestione degli elettrodomestici della cucina. Non sono consentiti altri usi. Il fabbricante declina ogni responsabilità per usi non appropriati o per errate impostazioni dei comandi.

**Riferimento norme IEC 60730-1:2013+AMD1:2015**

**COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA**

**⚠ AVVERTENZA:** L'impianto elettrico al quale viene collegato l'apparecchio deve essere a norma e munito di collegamento a terra secondo le norme di sicurezza del Paese di utilizzo; deve essere inoltre conforme alle normative Europee sull'antidisturbo radio. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato a conoscenza delle norme vigenti in materia di sicurezza e installazione.

Il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali lesioni a persone o animali e per danni alla proprietà derivanti dalla mancata osservanza delle norme indicate in questa sezione.

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta matricola, nella parte inferiore dell'apparecchio, sia la stessa della rete elettrica domestica.

**1-** Rimuovere il coperchio (C) svitando le viti (Fig.7).

**2-** Inserire i cavi di alimentazione della rete elettrica, nei punti denominati da "INPUT" secondo lo schema elettrico sotto mostrato e la modalità diconnesione, sia essa monofase, bifase o trifase, sempre con il Neutro presente.

**3-** Inserire i cavi di alimentazione dell'elettrodomestico, sia esso piano cottura elettrico/induzione, grill elettrico, forno o altro apparecchio compatibile, nei punti denominati "OUTPUT" secondo lo schema elettrico sotto mostrato o suggerito nel manuale di riferimento dell'elettrodomestico stesso, rispettando sempre i criteri sopra elencati e la presenza del connettore del Neutro.

**4-** Fissare i cavi con i passacavi presenti e serrare i dadi per impedire la trazione accidentale dei conduttori.

5-Chiudere il coperchio ( C ) e avvitarlo con le viti precedentemente rimosse.

1N 100-240V ~ 50-60Hz			
POWER SOURCE		HOBB	
yellow/green	- EARTH	yellow/green	- EARTH
blue	- N1 IN	blue	- N1 OUT
black	- L1 IN	black	- L1 OUT

3N 380-415V ~ 50-60Hz			
POWER SOURCE		HOBB	
yellow/green	- EARTH	yellow/green	- EARTH
blue	- N1 IN	blue	- N1 OUT
black	- L1 IN	black	- L1 OUT
brown	- L2 IN	brown	- L2 OUT
grey	- L3 IN	grey	- L3 OUT

#### Definire tipo e sezione cavi alimentazione accettati

**⚠ AVVERTENZA:** Per la connessione utilizzare cavi multipolari H05V2V2-F conformi alle seguenti norme:

- **Norma principale: EN 50525-2-11**

- **Conduttore: EN 60228; IEC 60228**

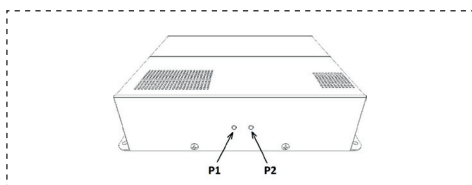
- **Autoestinguenza: EN 60332-1-2; IEC 60332-1-2**

Per connessioni monofase utilizzare cavi di sezioni comprese tra 3Gx2,5mm<sup>2</sup> e 3Gx4,00mm<sup>2</sup>.

Per connessioni multifase usare cavi di sezione non inferiore a 1,5mm<sup>2</sup>.

E' obbligatorio connettere sempre il conduttore del NEUTRO (N) e della TERRA (PE) a prescindere dal numero di fasi connesse.

#### USO



#### FASE 0 – Power on

Appena alimentata la scheda l'AMPERLINK emette un beep lungo

#### FASE 1 - Memorizzazione telecomando con l'AMPERLINK:

Per assegnare il telecomando all' AMPERLINK bisogna tenere premuto il tasto P1 per almeno 3s e fino a che non si sente un beep lungo ed il led P1 lampeggia. Successivamente entro 10 secondi, bisogna premere il tasto AUX del radiocomando.

Se la procedura è andata a buon fine viene emesso un beep corto ed il led P1 smette di lampeggiare.

#### FASE 2- Memorizzazione AMPERLINK con la cappa: Assegnazione AMPERLINK alla cappa.

Premere e rilasciare il tasto P1 dell'AMPERLINK; viene emesso un beep corto e la luce della cappa dovrebbe cambiare stato.

#### FASE 3 – Verifica assegnazione radiocomando

Per verificare l'assegnazione del radiocomando si può premere e rilasciare il tasto P1 dell'AMPERLINK; viene emesso un beep corto e la luce della cappa dovrebbe cambiare stato. Può essere necessario premere due volte il tasto P1 per cambiare lo stato della luce (sempre se la FASE 1 è stata svolta con il medesimo telecomando).

#### FASE 4- Attivazione della funzione automatica:

Per attivare la funzione automatica premere per almeno 2 secondi il tasto utilizzato nella FASE 1 , la disattivazione viene segnalata con un beep lungo e due lampeggi del led P2.

#### REGIME - Algoritmo:

Il dispositivo AMPERLINK è montato tra l'alimentazione ed il piano cottura, in questo modo è in grado di misurare gli assorbimenti del piano cottura ed invia tramite modulo radio RF alla cappa, la velocità di aspirazione adeguata.

Se ad esempio, accendiamo almeno una zona del piano cottura, la cappa si accende inizialmente in velocità 1 e successivamente alla potenza assorbita dal piano di cottura, l'algoritmo porta progressivamente la cappa alla velocità ritenuta ottimale.

Se l'utente spegne il piano di cottura, progressivamente si riduce la velocità fino allo spegnimento della cappa. Se durante questo tempo l'utente riaccende una zona del piano cottura, l'algoritmo riprende a controllare la cappa inviando la velocità opportuna.

Se durante il funzionamento automatico l'utente preme un tasto qualsiasi della pulsantiera o del radiocomando la modalità automatica viene sospesa fino a quando AMPERLINK riconosce una variazione della potenza assorbita dal piano e impartisce una nuova velocità alla cappa.

**NOTA:** nel caso in cui ci siano più AMPERLINK all'interno dello stesso ambiente è possibile assegnare un codice univoco di trasmissione per ciascun apparato:

-Premere il tasto P1 per 10 secondi fino all'ascolto del 2° beep

-Ripetere la procedura dalla FASE 1.

#### MANUTENZIONE

#### ⚠ AVVERTENZA:

- Non utilizzare pulitrici a vapore.
- Prima di procedere alle operazioni di pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non sia presente umidità o condensa, tali che possano creare situazioni pericolose per l'utente.
- Non usare solventi o altri detersivi direttamente sulle superfici esterne dell'apparecchio, ma adoperare un panno di tessuto, leggermente inumidito della sostanza detergente che si vuole utilizzare.

#### GUIDA RICERCA GUASTI - FAQ

**Leggere e seguire le istruzioni della sezione "Istruzioni per l'uso". Controllare che non vi siano interruzioni nell'alimentazione.**

**Asciugare bene la superficie prima di premere i tasti o effettuare altre manovre.  
Se non si riesce a spegnere l'apparecchio, dopo averlo utilizzato, scollegarlo dall'alimentazione.▪**

TIPO ERRORE	DESCRIZIONE	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
Amperlink non funziona	Telecomando non funziona	Telecomando nuovo o con codice diverso	premere il tasto P1 di AMPERLINK per 3 secondi ed entro 10 secondi premere un tasto del telecomando. Se viene generato un beep lungo, la procedura di accoppiamento ha avuto successo.
Amperlink non funziona	Connessione RF	Eccessiva distanza o schermatura delle onde radio	premere e rilasciare alcune volte il tasto P1 di AMPERLINK, se il collegamento RF è stabilito, si accenderà e spegnerà la luce della cappa.
Amperlink non funziona	La cappa si accende automaticamente	Amperlink non attivo	con la cappa spenta tenere premuto il tasto meno del telecomando per alcuni secondi. L'attivazione della funzione AMPERLINK viene segnalata da 3 beep corti.
Amperlink non funziona	La cappa funziona automaticamente anche se ho disconnesso la funzione	Funzione non disconnessa	per disattivare la funzione AMPERLINK basta premere un tasto qualsiasi del telecomando. La disattivazione della funzione AMPERLINK viene segnalata da un beep lungo.
Amperlink non funziona	Ho cambiato stato della cappa dalla pulsantiera	Funzionamento Locale	la cappa cambierà di stato in base al tasto premuto, la funzione AMPERLINK rimane attiva e trasmetterà la velocità di aspirazione adeguata, al successivo cambio di stato/soglia del piano cottura.

## SERVIZIO ASSISTENZA

### Prima di chiamare il Servizio Assistenza:

1) Verificare se non sia possibile eliminare da soli i guasti (vedere "Guida ricerca guasti").



2) Spegner e riaccendere l'apparecchio per assicurarsi che l'inconveniente sia stato eliminato.

Se dopo i suddetti controlli il problema persiste, contattare il Servizio Assistenza più vicino. Indicare sempre:

- Una breve descrizione del guasto;
- Il tipo e modello esatti del prodotto;
- Il proprio indirizzo completo;
- Il proprio numero di telefono.

Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi ad un centro del servizio assistenza (a garanzia dell'utilizzo di pezzi di ricambio originali e di una corretta riparazione). I pezzi di ricambio sono disponibili per 10 anni.

## SMALTIMENTO

 Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto  non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'ideale punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Difarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ideale ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

**SI DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI PROVOCATI DALLA INOSSERVANZA DELLE SUDETTE AVVERTENZE**

**ALLGEMEINES**

Diese Hinweise wurden zu Ihrer und der Sicherheit von anderen erstellt.

Wir bitten Sie daher, dieses Handbuch in seiner Gänze aufmerksam zu lesen, bevor Sie das Gerät benutzen oder reinigen.

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für eventuelle Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in diesem Handbuch direkt oder indirekt an Personen, Gegenständen oder Haustieren erfolgen können, ab.

Es ist sehr wichtig, dass dieses Handbuch zusammen mit dem Gerät für zukünftige Konsultation aufbewahrt wird.

Sollte das Gerät verkauft oder an eine andere Person übergeben werden, stellen Sie sicher, dass auch das Handbuch bereitgestellt wird, sodass der neue Nutzer sich über die Funktionsweise des Geräts und die damit zusammenhängenden Warnhinweise informieren kann.

Nur originale Ersatzteile verwenden.

**SICHERHEITSHINWEISE****BEVOR SIE DAS GERÄT AN DAS STROMNETZ ANSCHLIEßEN:**

Das Datenschild kontrollieren (es befindet sich an der Unterseite des Geräts), um sicherzustellen, dass Spannung und Leistung der des Stromnetzes entsprechen und dass die Steckdose geeignet ist. Im Zweifel konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.

**⚠** Dies ist das Gefahrensymbol, welches vor potenziellen Risiken für den Nutzer und andere warnt. Alle Sicherheitshinweise werden von dem Gefahrensymbol und den folgenden Begriffen begleitet:

**⚠ GEFAHR:** Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, ernste Schäden auslöst.

**⚠ WARNUNG:** Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, ernste Schäden auslösen kann.

Das Gerät nicht im Außenbereich anbringen und nicht der Witterung (Regen, Wind, etc.) aussetzen.

Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor jegliche Installationshandlungen vorgenommen werden.

Die Installation oder Wartung muss von einem ausgebildeten Techniker ausgeführt werden, in Übereinstimmung mit den Instruktionen des Herstellers und gemäß der lokal gültigen Sicherheitsvorschriften. Kein Teil des Geräts darf repariert oder ersetzt werden, wenn nicht ausdrücklich im Handbuch vorgesehen. Die Erdung des Geräts ist unerlässlich.

Das Netzkabel muss lang genug sein, um den Anschluss des Geräts an das Stromnetz in das Möbelstück eingebettet zu ermöglichen.

Das Netzkabel/Verbindungskabel zum Herd darf nicht länger als 200m sein, um eine korrekte Funktionsweise zu gewährleisten.

Die maximale Distanz zwischen dem Gerät und der daran angeschlossenen Abzugshaube darf nicht mehr als 300m betragen (vergl. Fig. 5), ansonsten können

Signalstörungen und damit Fehlfunktionen auftreten. Damit die Installation den geltenden Sicherheitsvorschriften entspricht, wird ein omnipolarer Schalter mit einer minimalen Distanz von 3mm zwischen den Kontakten benötigt.

Benutzen Sie keine Verteilerdosen oder Verlängerungskabel.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel des Geräts.

Wenn die Installation abgeschlossen ist, dürfen die elektrischen Komponenten dem Nutzer nicht mehr zugänglich sein.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Die Reinigung und Wartung seitens des Nutzers darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Die Installation muss von kompetenten und qualifizierten Installateuren durchgeführt werden, wie in diesem Handbuch ausgeführt und gemäß den geltenden Vorschriften.

Verändern Sie nicht die elektrische, mechanische oder funktionale Struktur des Geräts. Versuchen Sie nicht, eigenständig Reparaturen durchzuführen oder Teile auszutauschen: die Intervention von nicht kompetenten und qualifizierten Personen kann sehr ernste Schäden an Gegenständen und/oder Personen verursachen, die nicht der Herstellergarantie unterliegen.

Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch für die Steuerung der Elektrogeräte in der Küche vorgesehen. Andere Nutzungen sind nicht gestattet. Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für unangemessene Benutzung oder falsche Einstellung der Befehle ab.

**IEC Referenz: 60730-1:2013+AMD1:2015**

**ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ**

**⚠ WARNUNG:** Die elektrische Anlage, an die das Gerät angeschlossen wird, muss normgerecht sein und über eine Erdung gemäß der Sicherheitsvorschriften des Nutzungslandes verfügen; sie muss weiterhin den europäischen Richtlinien zur Vermeidung von Funkstörungen entsprechen. Das Gerät vom Stromnetz trennen.

Die Installation muss von qualifiziertem Personal gemäß der geltenden Sicherheits- und Installationsvorschriften durchgeführt werden.

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für eventuelle Verletzungen von Menschen oder Tieren oder Sachschäden ab, die von der Nichtbeachtung der Richtlinien in diesem Abschnitt herrühren.

Kontrollieren Sie, dass die auf dem Seriennummerschild an der Unterseite des Geräts angegebene Spannung der Spannung des häuslichen Stromnetzes entspricht.

**1-** Nehmen Sie die Abdeckung (C) ab, indem Sie die Schrauben lösen (Fig. 7).

**2-** Stecken Sie die Stromkabel in die mit "INPUT" bezeichneten Punkte gemäß dem nachstehenden Schaltplan und dem Verbindungsmodus (einphasig, zweiphasig oder dreiphasig), immer mit dem Neutralleiter.

**3-** Stecken Sie die Kabel des Elektrogeräts, ob Kochplatte/Induktionsherd, Elektrogrill, Ofen oder anderes kompatibles Gerät, in die mit „OUTPUT“ bezeichneten Punkte gemäß dem nachstehenden

Schaltplan oder den Empfehlungen der Gebrauchsanweisung des Elektrogeräts selbst, dabei immer die oben ausgeführten Kriterien beachtend und mit Neutralleiter.

**4-Sichern Sie die Kabel mit den vorhandenen Kabelverschraubungen und ziehen Sie die Muttern fest, um ein versehentliches Ziehen der Leiter zu verhindern.**

**5-Schließen Sie die Abdeckung (C) und befestigen Sie sie mit den vorher entfernten Schrauben.**

1N 100-240V ~ 50-60Hz			
STROMQUELLE		KOCHFELD	
Gelb/grün	- ERDE	Gelb/grün	- ERDE
Blau	- N1 IN	Blau	- N1 OUT
Schwarz	- L1 IN	Schwarz	- L1 OUT

3N 380-415V ~ 50-60Hz			
STROMQUELLE		KOCHFELD	
Gelb/grün	- ERDE	Gelb/grün	- ERDE
Blau	- N1 IN	Blau	- N1 OUT
Schwarz	- L1 IN	Schwarz	- L1 OUT
Braun	- L2 IN	Braun	- L2 OUT
Grau	- L3 IN	Grau	- L3 OUT

**Definieren Sie die Art und den Querschnitt der akzeptierten Stromkabel**

**⚠ WARNUNG:** Für die Anbindung multipolare H05V2V2-F Kabel gemäß den folgenden Bestimmungen benutzen:

**Haupttrichtlinie: EN 50525-2-11**

**Leiter: EN 60228; IEC 60228**

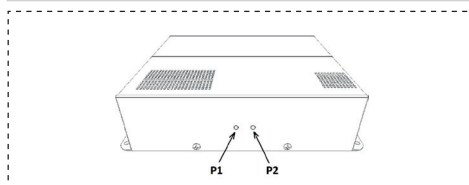
**Flammparität: EN 60332-1-2; IEC 60332-1-2**

Für einphasige Anschlüsse Kabel mit Querschnitten zwischen 3Gx2,5mm<sup>2</sup> und 3Gx4,00mm<sup>2</sup> nutzen.

Für Mehrphasenanschlüsse Kabel mit Querschnitten nicht kleiner als 1,5mm<sup>2</sup> nutzen.

Es ist ungeachtet der Anzahl an Phasen notwendig, immer den Neutralleiter (N) und die ERDE (PE) anzuschließen.

## BENUTZUNG



### Phase 0 – Power an

Sobald das Gerät angeschlossen ist, wird es einen langen Piepton abgeben.

### Phase 1 – Fernbedienung mit AMPERLINK verbinden

Um die Fernbedienung mit dem AMPERLINK-Gerät zu verbinden, müssen Sie die Taste P1 mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis ein langer Piepton erfolgt und die P1 Lampe aufleuchtet. Danach innerhalb von 10 Sekunden die AUX Taste der Fernbedienung drücken. Wenn die Verbindung hergestellt ist, wird ein kurzer Piepton abgegeben und die P1 Lampe hört auf zu leuchten.

### Phase 2 – Dunstabzugshaube mit AMPERLINK verbinden

Das AMPERLINK-Gerät der Dunstabzugshaube zuordnen.

Die P1 Taste des Geräts drücken und loslassen, es ertönt ein kurzer Piepton und das Licht der Dunstabzugshaube sollte seinen Status verändern.

### Phase 3 – Funksteuerung verifizieren

Um die Funksteuerung zu überprüfen, können Sie die P1 Taste des AMPERLINK-Geräts drücken und loslassen; es ertönt ein kurzer Piepton und die Lampe der Dunstabzugshaube ändert ihren Status. Es kann notwendig sein, die P1 Taste zweimal zu drücken, um den Status der Lampe zu ändern (solange Phase 1 mit der gleichen Fernbedienung ausgeführt wurde).

### Phase 4 – Automatische Funktion aktivieren:

Um den Automatikmodus zu aktivieren, drücken Sie die in Phase 1 benutzte Taste für mindestens 2 Sekunden, die Deaktivierung wird durch einen langen Piepton und zwei P2 LEDs bestätigt

### REGELUNG – Algorithmus

Das AMPERLINK-Gerät ist zwischen den Stromanschluss und das Kochfeld geschaltet, sodass es in der Lage ist, den Verbrauch des Kochfelds zu messen und über das RF-Funkmodul die angemessene Lüftungsgeschwindigkeit an die Abzugshaube zu übermitteln.

Wenn zum Beispiel wenigstens eine Platte des Kochfeldes eingeschaltet wird, schaltet die Dunstabzugshaube sich anfangs auf der Stufe 1 ein. Später bringt der Algorithmus sie abhängig von der durch das Kochfeld verbrauchten Leistung auf die jeweils angemessene Leistungsstufe.

Wenn der Nutzer das Kochfeld ausschaltet, reduziert sich die Leistung der Abzugshaube schrittweise, bis sie ausgeschaltet wird.

Wenn währenddessen der Nutzer eine Platte des Kochfelds wieder einschaltet, übernimmt der Algorithmus wieder die Kontrolle der Dunstabzugshaube, indem er ihr die angemessene Abzugsleistung übermitteln.

Wenn der Nutzer während des Automatikbetriebs eine beliebige Taste des Eingabefelds oder der Fernbedienung betätigt, wird der Automatikbetrieb unterbrochen, bis AMPERLINK wieder eine Leistungsänderung des Verbrauchs der Kochplatte feststellt und eine neue Geschwindigkeit an die Haube sendet.

**HINWEIS:** sollten mehrere AMPERLINK-Geräte in der gleichen Umgebung verwendet werden, ist es möglich, jedem Gerät einen eindeutigen Übertragungscode zuzuteilen:

-Die P1 Taste für 10 Sekunden drücken und auf den 2. Piepton warten.

-Den Vorgang aus Phase 1 wiederholen.

## WARTUNG

### **WARNUNG:**

- Keine Dampfreiniger benutzen.
- Bevor Sie mit Reinigungs- und Wartungsarbeiten beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und dass keine Feuchtigkeit oder Kondensierung vorhanden sind, da diese zu für den Nutzer gefährlichen Situationen führen können.
- Keine Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel direkt auf den äußeren Oberflächen des Geräts nutzen, sondern ein Stofftuch sparsam mit der Waschmittellösung befeuchten.

## FEHLERSUCHE – FAQ

Lesen und befolgen Sie die Anleitungen unter „Bedienungsanleitung“. Kontrollieren Sie, dass die Stromzufuhr nicht unterbrochen ist. Trocknen Sie die Oberfläche gut, bevor Sie Tasten drücken oder andere Handlungen ausführen.

Wenn Sie das Gerät nach der Nutzung nicht ausschalten können, trennen Sie es von der Stromzufuhr.

FEHLERTYP	BESCHREIBUNG	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Amperlink funktioniert nicht	Fernbedienung funktioniert nicht	Neue Fernbedienung oder mit anderem Code	P1 Taste für 3 Sekunden drücken und innerhalb von 10 Sekunden eine Taste der Fernbedienung drücken. Wenn ein langer Piepton ertönt, ist die Verbindung erfolgt.
Amperlink funktioniert nicht	RF Verbindung	Zu große Distanz oder Abschirmung der Radiowellen	Einige Male die P1 Taste drücken und loslassen. Wenn die RF Verbindung erfolgt ist, schaltet das Licht der Abzugshaube sich aus und ein.
Amperlink funktioniert nicht	Die Abzugshaube schaltet sich automatisch ein	Amperlink nicht aktiv	Mit ausgeschalteter Abzugshaube die Minustaste der Fernbedienung für einige Sekunden gedrückt halten. Die Aktivierung der AMPERLINK Funktion wird mit 3 kurzen Tönen bestätigt.
Amperlink funktioniert nicht	Die Abzugshaube funktioniert automatisch, auch wenn ich die Funktion ausgeschaltet habe	Funktion nicht ausgeschaltet	Um die AMPERLINK Funktion zu deaktivieren, reicht es, eine beliebige Taste der Fernbedienung zu drücken. Die Deaktivierung der AMPERLINK Funktion wird mit einem langen Ton signalisiert.
Amperlink funktioniert nicht	Ich habe den Status der Abzugshaube mit dem Eingabefeld verändert Lokale Funktion	Lokale Funktion	Die Abzugshaube ändert ihren Status basierend auf der gedrückten Taste, die AMPERLINK Funktion bleibt aktiv und sendet die angemessene Abzugsgeschwindigkeit bei der nächsten Statusänderung/Schwellenwert des Kochfeldes.

## KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundenservice anrufen:

1) Stellen Sie sicher, dass Sie den Defekt nicht selber beheben können (siehe „Fehlersuche“).



2) Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um sicherzugehen, dass der Defekt weiter besteht.

Wenn nach den genannten Maßnahmen das Problem weiter besteht, kontaktieren Sie Ihren nächsten Kundendienst. Bitte halten Sie die folgenden Informationen bereit:

- Eine kurze Beschreibung des Problems;
- Den exakten Typ und das Modell des Produkts;
- Ihre vollständige Adresse;
- Ihre Telefonnummer.

Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an ein Servicecenter (um den Einsatz von originalen Ersatzteilen und eine korrekte Reparatur zu garantieren). Ersatzteile sind 10 Jahre lang verfügbar.

## MÜLLENTSORGUNG

 Das auf dem Produkt oder auf den Begleitpapieren befindliche Symbol sagt aus, dass dieses Produkt  nicht wie normaler Hausmüll behandelt werden darf, sondern dass es einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling der elektrischen und elektronischen Geräteteile zugeführt werden muss. Entsorgen Sie bitte das Altgerät gemäß der lokalen Richtlinien. Für weitere Informationen hinsichtlich der Behandlung, der Wiederverwertung und des Recycling des Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Stelle, an die Sammelstelle für Hausmüll, oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

**FÜR SCHÄDEN, DIE AUF DIE NICHTBEACHTUNG DER OBEN GENANNTEN ANWEISUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, WIRD KEINERLEI VERANTWORTUNG ÜBERNOMMEN.**



## GENERALIDADES

Estas advertencias han sido redactadas para su seguridad y de los demás.

Os rogamos de leer atentamente este libro en su totalidad, antes de usar el aparato o de efectuar operaciones de limpieza del mismo.

El fabricante renuncia a cualquier responsabilidad por eventuales daños que puedan, directa o indirectamente, ser causados a personas, cosas y animales domésticos debido a la falta de observación de las advertencias de seguridad indicadas en este manual.

Es muy importante que este manual de instrucciones sea conservado junto al aparato para cualquier consulta futura.


Si el aparato debiera ser vendido o transferido a otra persona, debe asegurarse que el manual sea incluido, de forma que el nuevo usuario pueda estar al corriente del funcionamiento de la campana y de las relativas advertencias.


Exigir repuestos originales.


## REFERENCIAS PARA LA SEGURIDAD

### ANTES DE CONECTAR EL MODELO A LA RED ELÉCTRICA:

Verifique la placa de datos (ubicada en la parte inferior del dispositivo) para asegurarse que la tensión y potencia se correspondan a aquella de la red y la toma de conexión para que sea idónea. En caso de dudas contacte con un electricista cualificado.

 Esto es el símbolo de peligro, relativo a la seguridad, el cual advierte de los potenciales riesgos para el usuario y el resto. Todos los mensajes relativos a la seguridad serán precedidos del símbolo de peligro y de los siguientes términos:

 **PELIGRO:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provoca serios daños.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar serios daños. No instalar el dispositivo en lugares externos y no exponerlos a agentes atmosféricos (lluvia, viento, etc...)

El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica antes de efectuar cualquier intervención de instalación. La instalación o mantenimiento debe ser seguida por un técnico especializado, en conformidad a las instrucciones del fabricante y respetando las normas locales vigentes en materia de seguridad. No repare o sustituya cualquier parte del aparato si no está especificado en el manual de uso.

La conexión a tierra del aparato es obligatoria.

El cable de alimentación debe ser suficientemente largo para permitir la conexión del aparato, encajado en el mueble, a la red eléctrica. El cable de alimentación/conexión a la encimera no debe ser más largo de 200cm, para permitir un correcto funcionamiento.

La distancia máxima entre el aparato y la campana a controlar, no debe superar los 300 cm (vea la fig. 5), en caso contrario podría verificarse pérdidas de señal y un mal funcionamiento.

Para que la instalación sea conforme a las normas

de seguridad vigentes, es necesario un interruptor unipolar con una distancia mínima de 3mm entre los contactos.

No usar presas múltiples o adaptadores.

No tire del cable de alimentación del aparato.

Una vez finalizada la instalación, los componentes eléctricos no deberán ser accesibles para el usuario.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento serán a cargo del usuario, no deberá ser efectuada por niños sin vigilancia.


El trabajo de instalación debe ser efectuado por un instalador competente y cualificado, según lo indicado en el presente manual y respetando las normas en vigor.

No modificar la estructura eléctrica, mecánica y funcional del aparato. No intente efectuar reparaciones o reemplazos usted mismo: las intervenciones efectuadas por personas no competentes y cualificadas podrían provocar daños, también muy graves, a cosas y/o personas no cubiertos por la garantía del Fabricante.

El dispositivo está destinado únicamente al uso doméstico para la gestión de los electrodomésticos de la cocina. No están consentidos otros usos. El fabricante rechaza cualquier responsabilidad por usos no apropiados o por la configuración incorrecta de los controles.

**Referencia a las normas IEC 60730-1:2013+AMD1:2015**

## INSTALACIÓN A LA RED ELÉCTRICA

 **ADVERTENCIA:** El sistema eléctrico al cual viene conectado el aparato, debe ser cumplir las normas y estar conectado a tierra de acuerdo con las normas de seguridad del País de uso; debe cumplir con la normativa europea sobre supresión de interferencias de radio. Desconectar el dispositivo de la red eléctrica. La instalación debe ser efectuada por personal cualificado según las normas vigentes en materia de seguridad e instalación.

El fabricante renuncia a cualquier responsabilidad por eventuales lesiones a personas o animales, y a daños a la propiedad derivados por la falta de observación de las normas indicadas en esta sección.

Verificar que la tensión indicada sobre la tarjeta matricula, en la parte inferior del aparato, sea la misma de la red eléctrica doméstica.

**1-** Retire la cubierta (C) desatornillando los tornillos (fig. 7).

**2-** Introduzca los cables de alimentación de la red eléctrica, en los puntos llamados "INPUT" según el esquema eléctrico abajo mostrado y la modalidad desconexión, sea la misma monofásico, bifásico o trifásico, siempre con el Neutro presente.

**3-** Introduzca los cables de alimentación del electrodoméstico, tanto dentro de la cocina eléctrica/inducción, grill eléctrico, horno u otro aparato compatible, en los puntos llamados "OUTPUT" según el esquema eléctrico abajo mostrado o sugerido en el manual de referencia del mismo electrodoméstico, respetando siempre los criterios abajo mencionados, y la presencia del conector del Neutro.

4 - Fijar los cables con los pasacables presentes, y apriete las tuercas para evitar el tirón accidental de los conductores.

5 - Cierre la tapa (C) y atornillela con los tornillos que retiró anteriormente.

1N 100-240V ~ 50-60Hz			
POWER SOURCE		HOB	
yellow/green	- EARTH	yellow/green	- EARTH
blue	- N1 IN	blue	- N1 OUT
black	- L1 IN	black	- L1 OUT

3N 380-415V ~ 50-60Hz			
POWER SOURCE		HOB	
yellow/green	- EARTH	yellow/green	- EARTH
blue	- N1 IN	blue	- N1 OUT
black	- L1 IN	black	- L1 OUT
brown	- L2 IN	brown	- L2 OUT
grey	- L3 IN	grey	- L3 OUT

**Definir el tipo y la sección de los cables de alimentación aceptados**

**⚠ ADVERTENCIA:** Para la conexión, use cables multipolares H05V2V2-F que cumplan con los siguientes estándares:

- **Norma principal:** EN 50525-2-11

- **Conductor:** EN 60228; IEC 60228

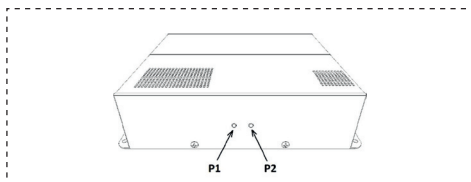
- **Autoexigencia:** EN 60332-1-2; IEC 60332-1-2

Para conexiones monofásicas, use cables con secciones entre 3Gx2.5mm<sup>2</sup> y 3Gx4.00mm<sup>2</sup>.

Para conexiones trifásicas, use cables con una sección de no menos de 1.5 mm<sup>2</sup>.

Es obligatorio conectar siempre el conductor del NEUTRO (N) y de la TIERRA (PE) independientemente del número de fases conectadas.

## USO



### PASO 0 – Power on

Tan pronto como se enciende la tarjeta, el AMPERLINK emite un pitido largo.

### FASE 1 – PASO 1 – Memorización control remoto con AMPERLINK:

Para asignar el control remoto al AMPERLINK, mantenga presionada la tecla P1 durante al menos 3 segundos y hasta que escuche un pitido largo y el LED

P1 parpadee. Luego, pasados 10 segundos, presione el botón AUX en el control remoto.

Si se ha hecho bien, se emite un pitido corto y el LED P1 deja de parpadear.

### PASO 2- Memorización de AMPERLINK con la campana:

Asignación de AMPERLINK a la campana.

Presione y suelte el botón P1 de AMPERLINK; se emite un pitido corto y la luz de la campana debería cambiar de estado.

### PASO 3 - Verificación de la asignación del control remoto:

Para verificar la asignación del control remoto, puede presionar y soltar el botón P1 del AMPERLINK; se emite un pitido corto y la luz de la campana debería cambiar de estado. Puede ser necesario presionar la tecla P1 dos veces para cambiar el estado de la luz (siempre si el PASO 1 se realizó con el mismo control remoto).

### PASO 4- Activación de la función automática:

Para activar la función automática, presione durante al menos 2 segundos la tecla utilizada en la PASO 1, la desactivación se señala con un pitido largo y dos parpadeos del led P2.

### ESQUEMA - Algoritmo:

El dispositivo AMPERLINK se monta entre la fuente de alimentación y la encimera, de esta manera puede medir la absorción de la encimera y envía la velocidad de succión adecuada a través del módulo de radio RF a la campana.

Por ejemplo, si encendemos al menos un área de la encimera, la campana se enciende inicialmente a la velocidad 1 y luego a la potencia absorbida por la encimera, el algoritmo lleva progresivamente la campana a la velocidad considerada óptima.

Si el usuario apaga la encimera, la velocidad disminuye progresivamente hasta que se apaga la campana.

Si durante este tiempo el usuario vuelve a encender un área de la encimera, el algoritmo comienza a controlar nuevamente la campana enviando la velocidad adecuada.

Si durante el funcionamiento automático, el usuario presiona cualquier botón en el panel de botones o el control remoto, el modo automático se suspende hasta que AMPERLINK reconoce un cambio en la potencia absorbida por la encimera y le da una nueva velocidad a la campana.

**NOTA:** en el caso de que haya varios AMPERLINKS dentro del mismo entorno, es posible asignar un código de transmisión único para cada dispositivo:

- Presione el botón P1 durante 10 segundos hasta escuchar el segundo pitido

- Repita el procedimiento desde el PASO 1.

## MANTENIMIENTO

### ⚠ ADVERTENCIA:

- No utilice limpiadores a vapor.

- Antes de continuar con las operaciones de limpieza, asegúrese de que el aparato esté apagado y que no haya humedad o condensación, tales que puedan crear situaciones peligrosas para el usuario.

- No utilice disolventes u otros detergentes directamente sobre las superficies externas del aparato, sino un paño de tela, ligeramente humedecido con la sustancia detergente que desea utilizar.



## GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - PREGUNTAS FRECUENTES

Lea y siga las instrucciones en la sección "instrucciones de uso". Compruebe que no haya interrupciones en la fuente de alimentación.

Seque bien la superficie antes de presionar las teclas o realizar otras maniobras.

Si no puede apagar el aparato, después de usarlo, desconéctelo de la fuente de alimentación.

TIPO DE ERROR	DESCRIPCION	POSIBLES CAUSAS	SOLUCION
Amperlink no funciona	Telecomando no funciona	Telecomando nuevo o con código diverso	Presione el botón AMPERLINK P1 por 3 segundos y tras 10 segundos, presione un botón en el control remoto. Si se genera un pitido largo, el procedimiento de emparejamiento fue exitoso.
Amperlink no funciona	Conexión RF	Distancia excesiva o blindaje de ondas de radio.	Presione y suelte la tecla AMPERLINK P1 varias veces, si se establece la conexión de RF, la luz de la campana se encenderá y apagará.
Amperlink no funciona	La campana se enciende automáticamente	Amperlink no activo	Con el campana apagada, mantenga presionado el botón menos en el control remoto durante unos segundos. La activación de la función AMPERLINK se indica mediante 3 pitidos cortos.
Amperlink no funciona	La campana funciona automáticamente aunque he desconectado la función	Función no desconectada	Para desactivar la función AMPERLINK, simplemente presione cualquier botón del control remoto. La desactivación de la función AMPERLINK se indica mediante un pitido largo.
Amperlink no funciona	Cambié el estado de la campana desde el panel de control	Funcionamiento Local	La campana cambiará su estado de acuerdo con el botón presionado, la función AMPERLINK permanecerá activa y transmitirá la velocidad de succión correcta, la próxima vez que la encimera cambie de estado / umbral.

## SERVICIO DE ASISTENCIA

### Antes de llamar al Servicio de Asistencia:

1) Compruebe que no es posible resolver los problemas usted mismo (consulte la "Guía de solución de problemas").


2) Apague y vuelva a encender el aparato para asegurarse de que se haya eliminado el problema.

Si después de las comprobaciones anteriores el problema persiste, comuníquese con el Servicio de Asistencia más cercano. Indicar siempre:

- Una breve descripción del problema;
- El tipo y modelo exactos del producto;
- Su dirección completa;
- Su número de teléfono.

Si fuese necesaria una reparación, comuníquese con un centro de asistencia (para garantizar el uso de repuestos originales y de la reparación correcta). Las piezas de repuesto están disponibles por 10 años.

## ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

 El símbolo en el producto o en la documentación adjunta, indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico, sino que debe ser depositado en un punto de recolección adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Deséchelos de acuerdo con la normativa local para la eliminación de residuos. Para obtener más información sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, comuníquese con la oficina local correspondiente, el servicio de recolección de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

**EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS ANTERIORES. LAS ADVERTENCIAS ANTERIORES.**

**GÉNÉRALITÉ**

Ces avertissements ont été préparés pour votre sécurité et celle des autres.

Par conséquent, veuillez lire attentivement cette brochure dans toutes ses parties avant d'utiliser l'appareil ou d'effectuer des opérations de nettoyage. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage qui pourrait, directement ou indirectement, être causé à des personnes, des choses et des animaux domestiques résultant du non-respect des avertissements de sécurité indiqués dans cette brochure.

Il est très important que ce livret d'instructions soit conservé avec l'équipement pour toute consultation future.

Si l'appareil doit être vendu ou transféré à une autre personne, assurez-vous que le livret soit également fourni, afin que le nouvel utilisateur puisse être informé du fonctionnement de la hotte et des avertissements relatifs.

Exiger des pièces de rechange originales.

**CONSEILS POUR LA SÉCURITÉ****AVANT DE CONNECTER LE MODÈLE AU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ:**

Vérifiez la plaque signalétique (située au bas de l'appareil) pour vous assurer que la tension et la puissance correspondent à celles du réseau et que la prise de raccordement est appropriée. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

**⚠** Il s'agit du symbole de danger lié à la sécurité, qui avertit des risques potentiels pour l'utilisateur et les autres. Tous les messages relatifs à la sécurité seront précédés du symbole de danger et des termes suivants:

**⚠ DANGER:** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoque de graves dommages.

**⚠ AVERTISSEMENT:**

N'installez pas l'appareil à l'extérieur et ne l'exposez pas aux agents atmosphériques (pluie, vent, etc ...).

L'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique avant d'effectuer tout travail d'installation. L'installation ou la maintenance doit être effectuée par un technicien spécialisé, conformément aux instructions du fabricant et conformément aux réglementations locales de sécurité en vigueur. Ne réparez ou ne remplacez aucune pièce de l'appareil à moins que cela ne soit spécifiquement demandé dans le manuel d'utilisation.

La mise à la terre de l'appareil est obligatoire.

Le câble d'alimentation doit être suffisamment long pour permettre la connexion de l'appareil, encastré dans le meuble, au réseau électrique. Le câble d'alimentation / la connexion à la table de cuisson ne doit pas dépasser 200 cm pour permettre un fonctionnement correct.

La distance maximale entre l'appareil et la hotte à contrôler ne doit pas dépasser 300 cm (voir Fig. 5), sinon des pertes de signal et donc des opérations incorrectes peuvent se produire.

Pour que l'installation soit conforme aux normes de sécurité en vigueur, il est nécessaire un interrupteur

omnipolaire avec une distance minimale de 3 mm entre les contacts.

N'utilisez pas plusieurs prises ou rallonges.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation de l'appareil. Une fois l'installation terminée, les composants électriques ne doivent plus être accessibles à l'utilisateur.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les travaux d'installation doivent être effectués par des installateurs compétents et qualifiés, comme indiqué dans cette brochure et dans le respect de la réglementation en vigueur.

Ne modifiez pas la structure électrique, mécanique et fonctionnelle de l'équipement. N'essayez pas d'effectuer vous-même des réparations ou des remplacements: les interventions effectuées par des personnes non compétentes et qualifiées peuvent endommager, même très gravement, des choses et / ou des personnes pas couvertes par la garantie du fabricant.

L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement pour la gestion des appareils de cuisine. Aucune autre utilisation n'est autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée ou de réglages incorrects des commandes.

**Référence aux normes IEC 60730-1: 2013 + AMD1: 2015.**

**CONNEXION AU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ**

**⚠ AVERTISSEMENT:** Le système électrique auquel l'appareil est connecté doit être conforme et équipé avec une mise à la terre conformément aux règles de sécurité du pays d'utilisation; il doit également respecter la réglementation européenne sur la suppression des interférences radio. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié connaissant les règles de sécurité et d'installation en vigueur.

Le fabricant décline toute responsabilité pour toute blessure corporelle ou animale et pour tout dommage matériel résultant du non-respect des normes indiquées dans cette section.

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque du numéro de série, au bas de l'appareil, est la même que celle du réseau électrique domestique.

**1-** Retirez le couvercle (C) en dévissant les vis (Fig.7).

**2-** Insérez les câbles d'alimentation du réseau électrique, aux points nommés par "INPUT" selon le schéma électrique ci-dessous et le mode de connexion, qu'il soit monophasé, biphasé ou triphasé, toujours avec le neutre présent.

**3-** Insérez les câbles d'alimentation de l'appareil, que ce soit une plaque électrique / à induction, un gril électrique, un four ou tout autre appareil compatible, aux points appelés "SORTIE" selon le schéma électrique ci-dessous ou suggéré dans le manuel de référence de l'appareil lui-même, en respectant toujours les critères listés ci-dessus et la présence du connecteur Neutre.

4 - Fixez les câbles avec les serre-câbles présents et serrez les écrous pour éviter une traction accidentelle des conducteurs.

5 - Fermez le couvercle (C) et serrez-le avec les vis retirées précédemment.

1N 100-240V ~ 50-60Hz			
SOURCE D'ÉNERGIE		HOB	
jaune/vert	- TERRE	jaune/vert	- TERRE
bleu	- N1 IN	bleu	- N1 OUT
noir	- L1 IN	noir	- L1 OUT

3N 380-415V ~ 50-60Hz			
SOURCE D'ÉNERGIE		HOB	
jaune/vert	- TERRE	jaune/vert	- TERRE
bleu	- N1 IN	bleu	- N1 OUT
noir	- L1 IN	noir	- L1 OUT
marron	- L2 IN	marron	- L2 OUT
gris	- L3 IN	gris	- L3 OUT

**Définissez le type et la section des câbles électriques acceptés**

**AVERTISSEMENT:** Pour la connexion de câbles multipolaires utilisez H05V2V2-F conformes aux normes suivantes:

- Norme principale: EN 50525-2-11

- Conducteur: EN 60228; IEC 60228

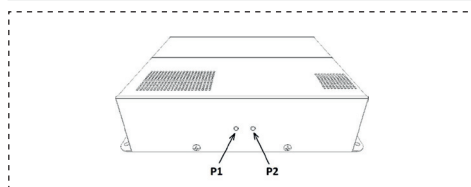
- Auto-extinguible: EN 60332-1-2; IEC 60332-1-2

Pour les connexions monophasées, utilisez des câbles avec des sections comprises entre 3Gx2,5 mm<sup>2</sup> et 3Gx4,00 mm<sup>2</sup>.

Pour les connexions multi-phases, utilisez des câbles d'une section d'au moins 1,5 mm<sup>2</sup>.

Il est obligatoire de toujours connecter le conducteur du NEUTRE (N) et de la TERRE (PE), quel que soit le nombre de phases connectées.

## UTILISATION



### ÉTAPE 0 - Mise sous tension

Dès que la carte est alimentée, l'AMPERLINK émet un long bip

### ÉTAPE 1 - Mémoire de la télécommande avec l'AMPERLINK:

Pour assigner la télécommande à l'AMPERLINK, maintenez la touche P1 enfoncée pendant au moins 3 secondes et jusqu'à ce que vous entendiez un long bip et que la LED P1 clignote. Ensuite, dans les 10 secondes,

appuyez sur le bouton AUX de la télécommande.

Si la procédure a réussi, un bip court est émis et la LED P1 cesse de clignoter.

### ÉTAPE 2 - Mémoire de l'AMPERLINK avec le capot:

Assignment AMPERLINK à la hotte.

Appuyez et relâchez le bouton AMPERLINK P1; un bip court est émis et la lumière du capot doit changer d'état.

### ÉTAPE 3 - Vérification de l'assignation de la télécommande

Pour vérifier l'assignation de la télécommande, vous pouvez appuyer et relâcher le bouton P1 de l'AMPERLINK; il émet un bip court et la lumière du capot devrait changer d'état. Il peut être nécessaire d'appuyer deux fois sur la touche P1 pour changer l'état de la lumière (ÉTAPE 1 a toujours été réalisée avec la même télécommande).

### ÉTAPE 4 - Activation de la fonction automatique:

Pour activer la fonction automatique, appuyez sur la touche utilisée en ÉTAPE 1 pendant au moins 2 secondes, la désactivation est signalée par un long bip et deux clignotements de la led P2.

### SCHEMA - Algorithme:

L'appareil AMPERLINK est monté entre l'alimentation et la table de cuisson, de cette manière, il est capable de mesurer l'absorption de la table de cuisson et envoie la vitesse d'aspiration appropriée via le module radio RF à la hotte.

Par exemple, si on allume au moins une zone de la table de cuisson, la hotte s'allume initialement à la vitesse 1, puis à la puissance absorbée par la table de cuisson, l'algorithme amène progressivement la hotte à la vitesse jugée optimale.

Si l'utilisateur éteint la table de cuisson, la vitesse diminue progressivement jusqu'à ce que la hotte soit éteinte.

Si pendant ce temps, l'utilisateur rallume une zone de la table de cuisson, l'algorithme recommande à contrôler la hotte en envoyant la vitesse appropriée.

Si pendant le fonctionnement automatique, l'utilisateur appuie sur n'importe quel bouton du panneau pousoir ou de la télécommande, le mode automatique est suspendu jusqu'à ce que AMPERLINK reconnaisse un changement de la puissance absorbée par la table de cuisson et donne une nouvelle vitesse à la hotte.

**REMARQUE:** dans le cas où il existe plusieurs AMPERLINK dans le même environnement, il est possible d'attribuer un code de transmission unique pour chaque appareil:

- Appuyez sur le bouton P1 pendant 10 secondes jusqu'à écouter le 2ème bip- Répétez la procédure à partir de l'ÉTAPE 1.

## MAINTENANCE

### AVERTISSEMENT:

- N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur.

- Avant de procéder aux opérations de nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il n'y a pas d'humidité ou de condensation, ce qui peut créer des situations dangereuses pour l'utilisateur.

- N'utilisez pas de solvants ou d'autres détergents directement sur les surfaces externes de l'appareil, mais utilisez un chiffon en tissu légèrement humidifié avec la substance détergente que vous souhaitez utiliser.

## GUIDE DE DÉPANNAGE - FAQ

**Lisez et suivez les instructions de la section "mode d'emploi". Vérifiez qu'il n'y a pas d'interruption de l'alimentation.**

**Bien sécher la surface avant d'appuyer sur les touches ou d'effectuer d'autres manœuvres.**

**Si vous ne pouvez pas éteindre l'appareil, après l'avoir utilisé, débranchez-le de l'alimentation électrique.**

TIPO DE ERROR	DESCRIPCION	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Amperlink ne marche pas	La télécommande ne marche pas	Nouvelle télécommande ou code différent	appuyez sur le bouton AMPERLINK P1 pendant 3 secondes et dans les 10 secondes, appuyez sur un bouton de la télécommande. Si un bip long est généré, la procédure de couplage a réussi.
Amperlink ne marche pas	Connexion RF	Distance excessive ou blindage des ondes radio	appuyez et relâchez la touche AMPERLINK P1 plusieurs fois, si la connexion RF est établie, la lumière de la hotte s'allumera et s'éteindra.
Amperlink ne marche pas	La hotte s'allume automatiquement	Amperlink non actif	avec la hotte éteinte, maintenez le bouton MOINS de la télécommande pendant quelques secondes. L'activation de la fonction AMPERLINK est signalée par 3 bips courts.
Amperlink ne marche pas	La hotte fonctionne automatiquement même si j'ai déconnecté la fonction	Fonction non déconnectée	pour désactiver la fonction AMPERLINK, appuyez simplement sur n'importe quel bouton de la télécommande. La désactivation de la fonction AMPERLINK est signalée par un bip long.
Amperlink ne marche pas	J'ai changé l'état de la hotte du panneau de boutons	Fonctionnement local	la hotte changera d'état en fonction du bouton enfoncé, la fonction AMPERLINK restera active et transmettra la vitesse d'aspiration appropriée, la prochaine fois que la table de cuisson changera d'état / de seuil.

## SERVICE D'ASSISTANCE

### Avant d'appeler le service d'assistance:

1) Vérifiez s'il n'est pas possible d'éliminer les défauts vous-même (voir "Guide de dépannage").


2) Désactivez et réactivez le support pour que le problème soit résolu.

Si après les vérifications ci-dessus le problème persiste, contactez le service d'assistance le plus proche. Indiquez toujours:

- une brève description du défaut;
- le type et le modèle exacts du produit;
- votre adresse complète;
- votre numéro de téléphone.

Si une réparation est nécessaire, contactez un centre de service (comme garantie de l'utilisation des pièces de rechange originales et d'une réparation correcte). Les pièces de rechange sont disponibles pendant 10 ans.

## ÉLIMINATION

 Le symbole sur le produit ou sur la documentation d'accompagnement indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être délivré au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Jetez-les conformément aux réglementations locales pour l'élimination des déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, contactez le bureau local approprié, le service de collecte des déchets domestiques ou le magasin où le produit a été acheté.

**TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE CAUSÉ PAR LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS CI-DESSUS EST DÉNIÉE**

**OVERVIEW**

These warnings have been drawn up for your and other's safety.

Therefore, please read this booklet carefully in all its parts before using the appliance or carrying out cleaning operations on it.

The Manufacturer declines all responsibility for any damage that the appliance could, directly or indirectly, cause to people, things, and pets resulting from failure to comply with the safety warnings indicated in this booklet.

It is essential to keep together this instruction booklet with the equipment for any future consultation.

If the appliance were to be sold or transferred to another person, make sure to provide as well the booklet so that the new user will be aware of the operation of the hood and the related warnings.

Require original spare parts

**SAFETY PRECAUTION****BEFORE CONNECTING THE MODEL TO THE ELECTRICITY NETWORK:**

Check the data plate (located at the bottom of the appliance) to make sure that the voltage and power correspond to those of the network, and the connection socket is suitable. If in doubt, consult a qualified electrician.

**⚠** This is the safety-related danger symbol, which warns of potential risks for the user and others. The danger symbol and the following terms will precede all safety-related messages:

**⚠DANGER:** Indicates a dangerous situation which, if not avoided, will cause severe damage.

**⚠WARNING:** Indicates a dangerous situation which, if not avoided, could result in severe damage.

Do not install the device outdoors and do not expose it to atmospheric agents (rain, wind, etc).

Disconnect the appliance from the power supply before carrying out any installation work.

Installation or maintenance must be performed by a specialized technician, following the Manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations in force. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically requested in the user manual.

Grounding of the appliance is mandatory.

The power cable must be long enough to allow the connection of the appliance, embedded in the cabinet, to the mains. The power cable/connection to the hob must not be longer than 200cm, to allow correct operation.

The maximum distance between the appliance and the hood to be controlled must not exceed 300cm (see Fig. 5); otherwise, signal losses and, therefore, incorrect operations may occur.

For the installation to comply with current safety standards, an omnipolar switch with a minimum distance of 3mm between the contacts is required.

Do not use multiple sockets or extension cables.

Do not pull the appliance power cable.

Once the installation is complete, the electrical components must no longer be accessible by the user. Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.

The installation work must be carried out by competent and qualified installers, as indicated in this booklet, and respecting the regulations in force.

Do not modify the electrical, mechanical, and functional structure of the equipment. Do not attempt to carry out repairs or replacements yourself: interventions carried out by non-competent and qualified people can cause damage, even very serious, to things and people not covered by the Manufacturer's warranty.

The appliance is intended for domestic use only for the management of kitchen appliances. No other methods are allowed. The Manufacturer declines all responsibility for inappropriate use or incorrect settings of the controls.

**IEC 60730-1: 2013 + AMD1: 2015 Standards Reference****CONNECTION TO THE ELECTRICITY NETWORK**

**⚠WARNING:** The electrical system to which the appliance is connected must be compliant with and earthed according to the safety regulations of the country of use; it must also comply with European regulations on radio interference suppression. Disconnect the appliance from the power supply.

The installation must be carried out by qualified personnel who are aware of the current safety and installation standards.

The Manufacturer declines all responsibility for any injury to people or animals and damage to property, were it to derive from failure to comply with the standards indicated in this section.

Check that the voltage indicated on the serial number plate, at the bottom of the appliance, is the same as the domestic electricity network.

**1 -** Remove the cover (C) by unscrewing the screws (Fig.7).

**2 -** Insert the power cables of the electrical network, in the points named by "INPUT" according to the wiring diagram below and the connection mode, whether it is single-phase, two-phase or three-phase, always with the Neutral present.

**3 -** Insert the power cables of the appliance (be it an electric/induction hob, electric grill, oven or other compatible appliance) in the points called "OUTPUT", according to the electrical diagram shown below or suggested in the reference manual of the appliance itself. Always respecting the criteria listed above and the presence of the Neutral connector.

**4 -** Fasten the cables with the cable glands present and tighten the nuts to prevent accidental traction of the conductors.

**5 -** Close the cover (C) and screw it with the screws previously removed.

1N 100-240V ~ 50-60Hz			
POWER SOURCE		HOB	
yellow/green	- EARTH	yellow/green	- EARTH
blue	- N1 IN	blue	- N1 OUT
black	- L1 IN	black	- L1 OUT

3N 380-415V ~ 50-60Hz			
POWER SOURCE		HOB	
yellow/green	- EARTH	yellow/green	- EARTH
blue	- N1 IN	blue	- N1 OUT
black	- L1 IN	black	- L1 OUT
brown	- L2 IN	brown	- L2 OUT
grey	- L3 IN	grey	- L3 OUT

### Define the type and section of power cables accepted

**⚠ WARNING:** For the connection use multipolar cables H05V2V2-F conforming to the following standards:

- **Main standard: EN 50525-2-11**

- **Conductor: EN 60228; IEC 60228**

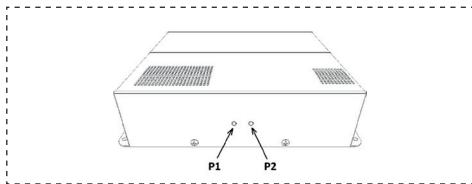
- **Self-extinguishing: EN 60332-1-2; IEC 60332-1-2**

For single-phase connections, use cables with sections between 3Gx2.5mm<sup>2</sup> and 3Gx4.00mm<sup>2</sup>.

For multi-phase connections, use cables with a section of not less than 1.5mm<sup>2</sup>.

It is mandatory always to connect the conductor of the NEUTRAL (N) and the EARTH (PE) regardless of the number of connected phases.

### USE



### STAGE 0 - Power on

Appena alimentata la scheda l'AMPERLINK emette un beep lungo

### STAGE 1 - Memorizing the remote control with the AMPERLINK:

To assign the remote control to the AMPERLINK, keep the P1 key pressed for at least 3s and until you hear a long beep and the P1 LED flashes. Then within 10 seconds, press the AUX button on the remote control. If the procedure was successful, a short beep is emitted, and LED P1 stops flashing.

### FASE 2- Memorizzazione AMPERLINK con la cappa: Assegnazione AMPERLINK AMPERLINK assignment to

the hood. Press and release the AMPERLINK P1 button; a short beep is emitted, and the hood light should change state.

**STAGE 3 - Checking the remote control assignment**  
Per verificare l'assegnazione del radiocomando si può premere e rilasciare il tasto P1 dell'AMPERLINK; viene emesso un beep corto e la luce della cappa dovrebbe cambiare stato. Può essere necessario premere due volte il tasto P1 per cambiare lo stato della luce (sempre se la FASE 1 è stata svolta con il medesimo telecomando).

### STAGE 4- Activation of the automatic function:

To activate the automatic function press for at least 2 seconds the key used in PHASE 1; deactivation is signaled with a long beep, and two flashes of the P2 led.

### CHEME - Algorithm:

The AMPERLINK device is mounted between the power supply and the hob; in this way, it can measure the absorption of the hob and sends the appropriate suction speed via the RF radio module to the hood.

For example, if we turn on at least one area of the hob, the hood initially turns on at speed 1, and then at the power absorbed by the hob, the algorithm progressively brings the hood to the speed deemed optimal.

If the user turns off the hob, the speed gradually decreases until the hood will set off.

If during this time, the user switches on an area of the hob again, the algorithm starts controlling the hood still by sending the appropriate speed.

If, during automatic operation, the user presses any button on the push-button panel or radio control, the automatic mode is suspended until AMPERLINK recognizes a change in the power absorbed by the hob and gives a new speed to the hood.

**NOTE:** If there are multiple AMPERLINKS within the same environment, it is possible to assign a unique transmission code for each device:

- Press the P1 button for 10 seconds until you hear the 2nd beep
- Repeat the procedure from STEP 1.

### MAINTENANCE

#### ⚠ WARNING:

- Do not use steam cleaners.
- Before proceeding with cleaning operations, make sure that the appliance is turned off and that there is no humidity or condensation, which can create dangerous situations for the user.
- Do not use solvents or other detergents directly on the external surfaces of the appliance, but use a cloth of fabric, slightly moistened with the detergent substance you want to use.

## TROUBLESHOOTING GUIDE – FAQ

Read and follow the instructions in the "instructions for use" section. Check that there are no interruptions in the power supply.

Dry the surface well before pressing the keys or performing other maneuvers.

If you cannot turn off the appliance, after using it, disconnect it from the power supply. •

ERROR TYPE	DESCRIPTION	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
Amperlink doesn't work	The remote control doesn't work	New remote control or with different code	Press the AMPERLINK P1 button for 3 seconds, and within 10 seconds, press a button on the remote control. If the pairing procedure was successful, it will generate a long beep.
Amperlink doesn't work	RF Connection	Excessive distance or shielding of radio waves	Press and release the AMPERLINK P1 key a few times, if the RF connection is established, the hood light will turn on and off.
Amperlink doesn't work	The hood switches on automatically	Amperlink not active	With the hood off, hold the minus button on the remote control for a few seconds. 3 short beeps signal the activation of the AMPERLINK function.
Amperlink doesn't work	The hood works by default even if I have disconnected the function	Function not disconnected	To deactivate the AMPERLINK function, just press any button on the remote control. A long beep signals the deactivation of the AMPERLINK function.
Amperlink doesn't work	I changed the state of the hood from the button panel	Local Functioning	The hood will change state based on the button pressed, the AMPERLINK function remains active and will transmit the appropriate suction speed, the next time the hob switches state/threshold.

### HELPEDESK

#### Before calling the Customer Service:

1) Check whether it is not possible to eliminate the faults yourself (see "Troubleshooting guide").

2) Switch the appliance off and on again to make sure that the problem is resolved.

If, after the above checks, the problem persists, contact the nearest After-sales Service. Always indicate:

- A brief description of the fault;
- The exact type and model of the product;
- Your full address;
- Your phone number.

If a repair is necessary, contact a service center (to guarantee the use of original spare parts and correct replacement). Spare parts are available for 10 years.

### DISPOSAL

The symbol on the product or the accompanying documentation indicates that this product must not be treated as household waste but has to be delivered to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Discard them according to local regulations for waste disposal. For further information on the treatment, recovery, and recycling of this product, contact the appropriate regional office, the household waste collection service or the shop where the product was purchased.

**IT'S DECLINED ANY LIABILITY FOR ANY DAMAGES CAUSED BY FAILURE TO COMPLY WITH THE ABOVE WARNINGS**

